

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
22 December 2005  
Russian  
Original: English

**Шестидесятая сессия**

Пункт 151 повестки дня

**Финансирование Миссии Организации****Объединенных Наций в Судане**

**Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации  
Объединенных Наций в Судане за период с 1 июля  
2004 года по 30 июня 2005 года**

**Доклад Генерального секретаря****Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–2	3
II. Выполнение мандата .....	3–5	3
III. Использование ресурсов .....		4
A. Финансовые ресурсы .....		4
B. Прочие поступления и корректировки .....		5
C. Расходы на имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и са- мообеспечение .....		5
IV. Анализ разницы в объеме ресурсов .....	6–23	6
V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее .....	24	11

## Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Судане за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 60/122 выделила ассигнования в размере 222 031 700 долл. США брутто на создание Миссии в течение этого периода.

### Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года.)

Категория	Ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	22 287,3	15 168,6	7 118,7	31,9
Гражданский персонал	16 913,6	17 353,4	(439,8)	(2,6)
Оперативные расходы	182 830,8	186 343,7	(3 512,9)	(1,9)
<b>Валовые потребности</b>	<b>222 031,7</b>	<b>218 865,7</b>	<b>3 166,0</b>	<b>1,4</b>
Поступления по плану налогообложения персонала	2 313,1	2 090,2	222,9	9,6
<b>Чистые потребности</b>	<b>219 718,6</b>	<b>216 775,5</b>	<b>2 943,1</b>	<b>1,3</b>
Добровольные взносы натурой (заложенные в бюджет)	—	—	—	—
<b>Общий объем потребностей</b>	<b>222 031,7</b>	<b>218 865,7</b>	<b>3 166,0</b>	<b>1,4</b>

### Людские ресурсы: фактическая численность персонала

Категория	Фактическая численность <sup>a</sup>
Военные наблюдатели	141
Воинские контингенты	965
Гражданская полиция	43
Международный персонал	306
Национальный персонал <sup>b</sup>	535
Добровольцы Организации Объединенных Наций	32

<sup>a</sup> На основе утвержденной фактической численности персонала к 30 июня 2005 года.

<sup>b</sup> Включая национальный персонал и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе V настоящего доклада.

## **I. Введение**

1. Бюджет на создание Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) в период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года был представлен в докладе Генерального секретаря от 3 августа 2005 года (A/60/190) и составил 222 031 700 долл. США брутто (219 718 600 долл. США нетто). Он предусматривал развертывание 141 военного наблюдателя, 965 человек в составе воинских контингентов, 43 гражданских полицейских, 306 международных сотрудников, 535 национальных сотрудников и 32 добровольцев Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в пункте 51 своего доклада от 13 октября 2005 года (A/60/428) рекомендовал Генеральной Ассамблее выделить для Миссии ассигнования в размере 222 031 700 долл. США брутто на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года.
2. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 60/122 от 8 декабря 2005 года выделила ассигнования в размере 222 031 700 долл. США брутто (219 718 600 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года. На эту общую сумму государствам-членам начислены взносы.

## **II. Выполнение мандата**

3. Мандат Миссии был определен Советом Безопасности в его резолюции 1590 (2005) от 24 марта 2005 года.
4. Миссии поручено оказывать Совету Безопасности помощь в достижении общей цели, а именно: в обеспечении национального примирения, прочного мира и стабильности, а также процветающего и объединенного Судана, в котором соблюдаются права человека и обеспечивается защита всех граждан.
5. В докладе Генерального секретаря (A/60/190) изложены предложения по бюджету на два бюджетных периода: на создание Миссии в период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года и на содержание Миссии в течение периода с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года. В этом докладе в рамках общей цели Миссии предусмотрены также основанные на результатах рамки. Однако, как отмечается в пунктах 2 и 3 этого доклада, эти рамки касаются только бюджетного периода с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года. Поэтому отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года ограничен информацией об использовании финансовых ресурсов.

### III. Использование ресурсов

#### A. Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года)

Категория	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3) = (1) - (2)	В процентах (4) = (3) ÷ (1)
<b>Военный и полицейский персонал</b>				
Военные наблюдатели	870,1	1 486,1	(616,0)	(70,8)
Воинские контингенты	21 051,9	13 091,0	7 960,9	37,8
Гражданская полиция	365,3	591,5	(226,2)	(61,9)
Регулярные полицейские подразделения	—	—	—	—
<b>Итого</b>	<b>22 287,3</b>	<b>15 168,6</b>	<b>7 118,7</b>	<b>31,9</b>
<b>Гражданский персонал</b>				
Международный персонал	15 036,3	15 530,1	(493,8)	(3,3)
Национальный персонал	1 529,3	1 141,1	388,2	25,4
Добровольцы Организации Объединенных Наций	348,0	682,2	(334,2)	(96,0)
<b>Итого</b>	<b>16 913,6</b>	<b>17 353,4</b>	<b>(439,8)</b>	<b>(2,6)</b>
<b>Оперативные расходы</b>				
Временный персонал общего назначения	244,1	72,7	171,4	70,2
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Консультанты	40,5	262,3	(221,8)	(547,7)
Официальные поездки	2 887,0	2 008,7	878,3	30,4
Помещения и объекты инфраструктуры	48 983,0	57 518,8	(8 535,8)	(17,4)
Наземный транспорт	48 335,2	51 941,4	(3 606,2)	(7,5)
Воздушный транспорт	29 605,6	25 459,9	4 145,7	14,0
Морской транспорт	—	—	—	—
Связь	25 607,9	23 155,5	2 452,4	9,6
Информационные технологии	6 099,9	7 758,7	(1 658,8)	(27,2)
Медицинское обслуживание	901,7	478,7	423,0	46,9
Специальное оборудование	397,2	24,4	372,8	93,9
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	19 628,7	17 662,6	1 966,1	10,0
Проекты с быстрой отдачей	100,0	—	100,0	100,0
<b>Итого</b>	<b>182 830,8</b>	<b>186 343,7</b>	<b>(3 512,9)</b>	<b>(1,9)</b>
<b>Валовые потребности</b>	<b>222 031,7</b>	<b>218 865,7</b>	<b>3 166,0</b>	<b>1,4</b>
Поступления по плану налогообложения персонала	2 313,1	2 090,2	222,9	9,6
<b>Чистые потребности</b>	<b>219 718,6</b>	<b>216 775,5</b>	<b>2 943,1</b>	<b>1,3</b>
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—
<b>Общий объем потребностей</b>	<b>222 031,7</b>	<b>218 865,7</b>	<b>3 166,0</b>	<b>1,4</b>

**В. Прочие поступления и корректировки***(В тыс. долл. США)*

<i>Категория</i>	<i>Сумма</i>
Процентные поступления	(362,0) <sup>a</sup>

<sup>a</sup> Потери обусловлены снижением рыночной стоимости краткосрочных инвестиций; эти потери перекрывают другие процентные поступления.

**С. Расходы на имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и самообеспечение***(В тыс. долл. США)*

<i>Категория</i>	<i>Расходы</i>
<b>Основное имущество</b>	
Военные наблюдатели	—
Воинские контингенты	388,4
Регулярные полицейские подразделения	—
<b>Итого</b>	<b>388,4</b>
<b>Самообеспечение</b>	
Помещения и объекты инфраструктуры	
Продовольственное обеспечение (кухни)	34,1
Канторское оборудование	29,4
Электротехническое оборудование	36,0
Средства малой механизации	20,6
Прачечные услуги и химчистка	28,5
Палаточное имущество	29,2
Оснащение жилых помещений	—
Разное имущество общего бытового назначения	55,8
Уникальное оборудование	—
Материалы для полевых защитных сооружений	—
Связь	
Связь	102,8
Медицинское обслуживание	
Медицинское обслуживание	90,0
Специальное оборудование	
Обезвреживание боеприпасов	2,7
Наблюдение	21,7
Идентификация	—

<i>Категория</i>	<i>Расходы</i>
Защита от ядерного, биологического и химического оружия	—
<b>Итого</b>	<b>450,8</b>
<b>Всего</b>	<b>839,2</b>

<i>Коэффициенты для данной Миссии</i>	<i>В процентах</i>	<i>Дата введения</i>	<i>Дата последнего пересмотра</i>
<b>А. Коэффициенты, применимые к району Миссии</b>			
Коэффициент учета экстремальных природных условий	2,6	24 марта 2005 года	
Коэффициент учета сложных оперативных условий	3,8	24 марта 2005 года	
Коэффициент учета условий, связанных с боевыми действиями/вынужденным уходом	3,3	24 марта 2005 года	
<b>В. Коэффициенты, применимые к стране происхождения</b>			
Прогрессивный коэффициент учета объема транспортных перевозок	0,25–2,0		

#### IV. Анализ разницы в объеме ресурсов<sup>1</sup>

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Военные наблюдатели</b>	(616,0)	(70,8)

6. Дополнительные потребности связаны главным образом с выплатой более значительного объема суточных участников миссии (СУМ), чем это было предусмотрено в бюджетной смете. Бюджетная смета была рассчитана на основе сокращенного объема суточных участников миссии в размере 43 долл. США в день в среднем для 28 военных наблюдателей с учетом продовольствия и жилья, обеспечиваемого Миссией за пределами Хартума. Однако из-за задержек с созданием лагерей за пределами Хартума в течение периода времени вплоть до 31 марта 2005 года военные наблюдатели находились в гостиницах и получали суточные участники миссии в полном объеме в размере 223 долл. США в день в течение первых 30 дней и 205 долл. США — в последующий период. Кроме того, дополнительные потребности были обусловлены путевыми расходами в связи с заменой и ротацией военных наблюдателей в среднем в объеме 3609 долл. США на одну поездку против предусмотренных в бюджете 3000 долл. США в расчете на одну поездку.

<sup>1</sup> Величина разницы в объеме ресурсов указана в тыс. долл. США.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Воинские контингенты</b>	7 960,9	37,8

7. Неиспользованный остаток средств был обусловлен главным образом задержкой с развертыванием принадлежащего контингентам имущества.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Гражданская полиция</b>	(226,2)	(61,9)

8. Дополнительные потребности были обусловлены главным образом большим, чем предполагалось, числом поездок в ходе замены персонала. В бюджетной смете были предусмотрены ассигнования на поездки в связи с заменой 43 гражданских полицейских в расчете в среднем на 3000 долл. США на одну поездку. Однако фактическое число поездок составило 103, включая 43 поездки в связи с развертыванием гражданских полицейских, которые прибыли в течение периода исполнения бюджета, и предварительную закупку билетов для 60 гражданских полицейских, которые должны были прибыть в начале следующего периода, при этом фактические расходы на одну поездку составили в среднем 3027 долл. США. Кроме того, из-за задержек с созданием лагерей за пределами Хартума в течение периода до 31 марта 2005 года большее число полицейских необходимо было разместить в гостиницах в Хартуме, суточные которых составляли 223 долл. США в течение первых 30 дней и 205 долл. США в последующий период, против предусмотренных в бюджетной смете суточных участников миссии в расчете 43 долл. США в день с учетом продовольствия и жилья, обеспечиваемого Миссией.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Международный персонал</b>	(493,8)	(3,3)

9. Дополнительные потребности были обусловлены главным образом более высокой долей сотрудников, временно прикомандированных из отделений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и Женеве, по сравнению с сотрудниками, назначенными в состав Миссии. Поскольку эти сотрудники получали корректив по месту службы, применимый в отношении их места службы, то средние расходы на выплату окладов были выше стандартных расходов, используемых в бюджетной смете. Кроме того, из-за отсутствия жилья в Хартуме сотрудники вынуждены были жить в гостиницах в течение короткого промежутка времени, получая более высокие суточные участников миссии в размере 223 долл. США, по сравнению с предусмотренными в бюджете суточными в размере 144 долл. США в день в течение первых 30 дней, и 205 долл. США в последующий период, по сравнению с предусмотренными в бюджете для этого периода 108 долл. США в день.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Национальный персонал</b>	388,2	25,4

10. Неизрасходованный остаток средств был обусловлен главным образом набором приблизительно 70 процентов национальных сотрудников более низкого класса, чем предусмотренный в бюджете класс ОО-4.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Добровольцы Организации Объединенных Наций</b>	(334,2)	(96,0)

11. В бюджетной смете было предусмотрено фактическое поэтапное развертывание 32 набранных на международной основе добровольцев Организации Объединенных Наций с марта 2005 года по среднемесячной ставке на уровне 4000 долл. США. Однако эти среднемесячные расходы включали путевые расходы на развертывание и пособия в период до развертывания/период развертывания, которые амортизировались в течение полного года, а не в течение всего лишь четырех месяцев. В этой связи расходы, связанные с путевыми поездками в период развертывания и пособиями, выплачиваемыми в период до развертывания/период развертывания, обусловили повышение среднемесячных расходов с предусмотренного в бюджете среднего объема на уровне 4000 долл. США в месяц до фактического среднего объема на уровне 7840 долл. США в месяц, что и привело к дополнительным потребностям.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Временный персонал общего назначения</b>	171,4	70,2

12. Неизрасходованный остаток средств был обусловлен главным образом задержками со строительными проектами, что обусловило сокращение потребностей во временном персонале общего назначения.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Консультанты</b>	(221,8)	(547,7)

13. Дополнительные потребности прошли главным образом по статье услуг консультантов, не связанных с профессиональной подготовкой, и были обусловлены затруднениями с потенциалом в течение начального этапа развертывания Миссии, когда был нанят один консультант для контроля за изменением положения в Судане и проведения исследований с целью выработки для руководства МООНВС рекомендаций в отношении политики и планирования.



	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Официальные поездки</b>	878,3	30,4

14. Неизрасходованный остаток средств был обусловлен главным образом задержками с развертыванием штабных офицеров, военных наблюдателей и сотрудников гражданской полиции в результате сокращения потребностей в профессиональной подготовке в период до развертывания Миссии.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Помещения и объекты инфраструктуры</b>	(8 535,8)	(17,4)

15. Первоначальные бюджетные потребности были рассчитаны на основе предположения о том, что МООНВС будет арендовать имеющиеся здания. Однако, после того, как в регионах побывали инженеры, было установлено, что в них отсутствует необходимая инфраструктура. Поэтому дополнительные потребности были обусловлены главным образом непредусмотренным в бюджете приобретением необходимых компонентов для строительства капитальных/сборных домов и 12 ангаров типа В, необходимых для строительства взлетно-посадочных полос. Кроме того, из-за отсутствия электричества в большинстве районов необходимо было обеспечить непредусмотренное в бюджете приобретение 12 генераторов мощностью 250 кВА и 11 генераторов мощностью 500 кВА.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Наземный транспорт</b>	(3 606,2)	(7,5)

16. Дополнительные потребности были обусловлены главным образом непредусмотренной в бюджете закупкой 12 тяжелых грузовиков и 16 бензовозов вследствие наличия меньшего, чем первоначально планировалось, количества транспортных средств по линии принадлежащего контингентам имущества и меньшего, чем планировалось, объема контракта с головным подрядчиком на снабжение горючим. Кроме того, вследствие повышения курса евро по сравнению с курсом доллара США, фактическая стоимость отдельных автотранспортных средств оказалась выше, чем это было предусмотрено в бюджете.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Воздушный транспорт</b>	4 145,7	14,0

17. Неизрасходованный остаток средств был обусловлен главным образом задержкой с развертыванием самолетов и вертолетов.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Связь</b>	2 452,4	9,6

18. Неизрасходованный остаток средств был обусловлен главным образом введенным в отношении Судана экономическим эмбарго, которое создавало ограничения/задержки в отношении запланированных закупок, поскольку большинство поставщиков не имело лицензий на экспорт/ввоз оборудования в Судан.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Информационные технологии</b>	(1 658,8)	(27,2)

19. Дополнительные потребности были обусловлены главным образом необходимостью создания большего, чем планировалось числа лагерей, из-за отсутствия необходимой инфраструктуры, в результате чего было приобретено дополнительное оборудование информационно-технологической сети.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Медицинское обслуживание</b>	423,0	46,9

20. Неизрасходованный остаток средств был обусловлен главным образом задержкой с развертыванием войск и созданием отделений за пределами Хартума, в результате чего имели место задержки с закупками печей для сжигания биологических отходов, комплектов по обеспечению санитарии окружающей среды и холодильных установок для хранения крови.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Специальное оборудование</b>	372,8	93,9

21. Неизрасходованный остаток средств был обусловлен главным образом получением аппаратуры наблюдения из резерва Организации Объединенных Наций.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование</b>	1 966,1	10,0

22. Неизрасходованный остаток средств пришелся главным образом на статью «Услуги в области обнаружения мин и разминирования», которые были оказаны Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании, достигнутым с Организацией Объединенных Наций, и был обусловлен задержками с набором специалистов, с которыми столкнулось ЮНОПС.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Проекты с быстрой отдачей</b>	100,0	100,0

23. Из-за задержек с развертыванием гражданского и гуманитарного персонала, ответственного за определение, формулирование и отбор проектов в регионах, в течение периода исполнения бюджета каких-либо проектов разработано не было.

## V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

24. В связи с финансированием МООНВС Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) покрыть потери по категории процентных поступлений в размере 362 000 долл. США за счет неизрасходованного остатка в размере 3 166 000 долл. США за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года;

б) принять решение, в соответствии с которым государства-члены отказываются от своих соответствующих долей на сумму 764 600 долл. США из неизрасходованного остатка в размере 2 804 000 долл. США за период, закончившийся 30 июня 2005 года, для использования в целях покрытия текущих и будущих расходов по обязательствам Организации Объединенных Наций в связи с медицинским страхованием в период после завершения службы;

в) принять решение в отношении сохраняющегося остатка неизрасходованных средств в размере 2 039 400 долл. США за период, закончившийся 30 июня 2005 года.